



# Informe de actividades

2018/2019

Queridos miembros,

El 2019-2020 ha sido otro bienio positivo para oriGIn.

En este informe de actividades, estamos orgullosos de compartir con ustedes algunos de los resultados más importantes que hemos logrado en los últimos dos años:

## **I. Una red global en continua expansión.**

### **La membresía de oriGIn continuó creciendo durante el último bienio.**

Prestigiosas agrupaciones e instituciones de IGs de todo el mundo, como “Confederazione Nazionale dei Consorzi Volontari per la Tutela delle Denominazioni dei Vini Italiani” (FEDERDOC), the Irish Whiskey Association (IWA), the “Consorzio Fontina”, “National Office of Vine and Wine (ONVV)” de Moldavia, “Agriculture and Food Authority” de Kenya y la Oficina de propiedad industrial de Francia (INPI) – se unieron a la organización. Asimismo, se han creado asociaciones nacionales de IGs que llevan nuestro nombre (“oriGIn Mongolia”) o lo han cambiado (“oriGIn Italia”) para fortalecer la identidad común y los mensajes transmitidos por los movimientos de las IGs. Hemos recibido solicitudes similares de otros países, que serán atendidas en el próximo bienio. A este respecto, le recordamos que las antenas nacionales de oriGIn son organizaciones independientes, a las cuales oriGIn autoriza el uso de su logo a cambio de su compromiso de adherir como miembros colectivos de oriGIn y llevar a cabo campañas en favor de las IGs frente a las autoridades nacionales.

**Nos complace ver que oriGIn sigue creciendo y afirmándose como un reputado líder de opinión y actor crucial para las IGs en todo el mundo. Somos la plataforma global donde se discuten los problemas más importantes que afectan a las IGs y se toman medidas para garantizar la sensibilización y la protección.**

## **II. Campañas de sensibilización: hicimos oír la voz de las IGs a nivel nacional, regional e internacional**

**En el bienio 2018-2019, oriGIn llevó a cabo varias iniciativas para garantizar la protección de las IGs a nivel nacional, regional e internacional.**

### **A. Nivel nacional: hemos analizado y presentados comentarios a las autoridades relevantes con respecto a las nuevas leyes de IGs en discusión en varias jurisdicciones del mundo. Algunos ejemplos:**

En mayo de 2018, oriGIn presentó comentarios al Instituto de la Propiedad Industrial de **México** (INPI) sobre la nueva Ley nacional de propiedad industrial, en particular las disposiciones que, en nuestra opinión, estaban en contradicción con el Acuerdo ADPIC, el Arreglo de Lisboa y su Acta de Ginebra.

En Noviembre de 2018, en el contexto de una consulta pública lanzada en **Brasil** sobre el proyecto de las normas relativas a los procedimientos nacionales para registrar IGs, oriGIn ha planteado un problema al cual se enfrentan algunos de sus miembros en el país, en relación con la interpretación restrictiva dada por

las autoridades nacionales a la definición de IGs, que parece no estar en línea con las normas y prácticas internacionales relevantes.

Antes de que se promulgara la Ley de Marcas y Diseño Industrial de **Myanmar** a principios de 2019, oriGIn había presentado sus comentarios a las autoridades nacionales competentes para incluir las disposiciones relativas al registro de IGs y solicitar la extensión explícita a las IGs de recursos administrativos, civiles y penales contra las infracciones. Las IGs, incluidas las extranjeras, ahora pueden obtener reconocimiento en Myanmar.

En el contexto de "**Brexit**", oriGIn ha presionado constantemente a los negociadores del Reino Unido para preservar el nivel existente de protección otorgado a las IGs en el país (por ejemplo, participando en la consulta sobre el establecimiento de regímenes de IGs nacionales después del Brexit).

## **B. Nivel regional: hemos impulsado una agenda de IGs en varias áreas. Unos ejemplos:**

En la **Unión Europea (UE)**, la antena regional **oriGIn EU** se estableció en marzo de 2018. Esto ha contribuido a aumentar la eficacia de nuestras campañas a nivel europeo. Algunos ejemplos: en mayo de 2019, en el contexto de las elecciones al Parlamento Europeo, hemos preparado y presentado a los responsables políticos de la UE **nuestras prioridades para la legislatura 2019-2024**. En particular, hemos mencionado la nueva Política Agrícola Común (PAC) y la necesidad de adaptar los regímenes de IGs existentes a las preocupaciones de sostenibilidad, como la preservación del medio ambiente y la remuneración justa de los actores dentro de la cadena de valor; la mayor simplificación de los procedimientos de registro; y la adopción de nuevas normas para proteger las IGs en el contexto del comercio electrónico e Internet. Además, hemos desempeñado un papel importante en el proceso de adopción del nuevo **Reglamento sobre bebidas espirituosas (UE, 2019/787)**: sus disposiciones sobre IGs entraron en vigor a principios de Junio de 2019. Los avances positivos para las IGs son: protección mejorada para las IGs vis-à-vis mercancías en tránsito en el territorio de la UE y cuando se utilizan como ingredientes; Simplificación de los procedimientos de registro; La obligación de los controles de mercado por parte de los Estados miembros y la creación de un registro de autoridades competentes responsables de los controles. Durante este último bienio, también hemos contribuido a crear conciencia entre las autoridades nacionales y las oficinas de marcas sobre las decisiones del TJUE y los tribunales nacionales sobre **la evocación**, una herramienta poderosa contra los intentos sutiles de engañar a los consumidores y beneficiarse injustamente de la reputación de las IGs.

**En África**, la antena regional **oriGIn África** ha estado operativa en Casablanca desde 2018, gracias a una alianza con el "Office Marocain de la Propriété Industrielle et Commerciale" (OMPIC). oriGIn África ha estado persiguiendo los siguientes objetivos: ayudar a las IGs africanas a obtener fondos para el reconocimiento y asistencia técnica y apoyar a los miembros de oriGIn a obtener contactos institucionales para cuestiones relacionadas con las IGs en África.

**En América del Norte**, nuestra cooperación con la "**American Origin Products Association (AOPA)**" se han fortalecido durante el bienio. En este contexto, se

han llevado a cabo varias campañas en favor de las IGs en la región. Como ejemplo, en el marco de las negociaciones del Acuerdo Estados Unidos-México-Canadá (USMCA), fue crucial garantizar que las normas de IGs confirmaran el principio de que la genéricidad de los nombres debe ser evaluada por las autoridades competentes exclusivamente con respecto a la jurisdicción donde se busca protección.

**C. Nivel internacional: hemos centrado nuestras campañas en el Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa sobre denominaciones de origen e indicaciones geográficas, las principales negociaciones bilaterales que afectan a las IGs y los nombres de dominio de nivel superior de Internet (TLD).**

En varias ocasiones durante el bienio, oriGIn ha alentado a los Estados miembros de la OMPI a unirse al **Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa**. El Acta de Ginebra, de hecho, incluye formalmente las IGs bajo su ámbito de aplicación, proporcionando un nivel sólido de protección tanto para las denominaciones de origen como para las IGs. Del mismo modo, introduce elementos de flexibilidad en el Arreglo de Lisboa, haciéndolo atractivo para una variedad de sistemas legales. Como resultado, el Acta de Ginebra representa una oportunidad única para establecer un registro verdaderamente internacional para todas las IGs, aumentando la transparencia, la seguridad jurídica y la reducción de costos para las agrupaciones. Camboya, Costa de Marfil y Albania ya se han adherido a este tratado, mientras que la UE ha completado sus procedimientos internos (se espera que su adhesión se finalice antes de finales de 2019). Nos enorgullece observar que las instituciones de la UE tuvieron en cuenta las preocupaciones expresadas anteriormente por oriGIn sobre las modalidades de la adhesión europea (en particular, sobre los derechos anteriores de las denominaciones de origen protegidas en virtud del Arreglo de Lisboa existente).

Por otro lado, en el bienio, hemos estado monitoreando las principales **negociaciones bilaterales que afectan a las IGs** (acuerdos de libre comercio con un capítulo de IGs, acuerdos sobre IGs, acuerdo de cooperación con implicaciones para las IGs, etc.) con el objetivo de respaldar una protección efectiva (por ejemplo, la participación de las agrupaciones en la elaboración de listas de IGs y la limitación de "excepciones" a la protección completa para IGs individuales). Con respecto a los acuerdos bilaterales en los que la UE forma parte, hemos elaborado un resumen exhaustivo para nuestros miembros que proporciona una visión general de las negociaciones en curso, los acuerdos finalizados (pero aún no vigentes) y los acuerdos ratificados.

**Con respecto a los TLD de Internet**, durante el bienio oriGIn ha alentado constantemente a los Estados miembros de la OMPI a recomendar a la ICANN (la organización privada a cargo de la gestión de los TLD genéricos) que brinde a las agrupaciones de IGs la posibilidad de beneficiarse de la Política Uniforme de Resolución de Controversias (en inglés, UDRP) para disputas relacionadas con el registro de nombres de dominio de segundo nivel en conflicto con IGs.

### **III. Innovación: hemos consolidado / desarrollado una experiencia en áreas estratégicas para las IGs más allá de la protección**

**En el bienio 2018-2019, oriGIn ha consolidado / desarrollado su experiencia en áreas estratégicas para IGs más allá de la protección.**

En primer lugar, con respecto al debate mundial sobre **sostenibilidad**. Con una población mundial en crecimiento y sus implicaciones en términos de cantidad y calidad de los alimentos disponibles, el uso del agua y el impacto en el medio ambiente en general, las IGs no pueden ignorar los desafíos asociados con la sostenibilidad. Las consideraciones comerciales también están jugando un papel importante en el debate, ya que la sostenibilidad se está convirtiendo en un factor determinante que influye en el comportamiento del consumidor. A este respecto, hemos fortalecido la alianza con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) e implementamos nuestra "IGs and Sustainability Strategy" en Honduras con nuestro socio "café de Marcala". Además, se acordó que, a partir de junio de 2020, se organizará un Foro bienal FAO-oriGIn sobre IGs y sostenibilidad. Asimismo, durante el bienio, oriGIn se ha convertido en uno de los socios del proyecto LIFE "The Tough Get Going", proyecto coordinado por la universidad "Politecnico di Milano". El proyecto tiene como objetivo mejorar la eficiencia de los procesos de producción de quesos DOP a pasta dura / semidura en la UE. El principal resultado del proyecto será el diseño de un software para evaluar y reducir la Huella Ambiental del Producto (en inglés, PEF). Esta herramienta será calibrada, validada y probada por las DOP "Grana Padano" y "Comté", así como por "Beaufort", "Abondance", queso "Mahón-Menorca" y "Stilton". El objetivo es crear un punto de referencia sólido para evaluar y mejorar el rendimiento de ambas cadenas de suministro y ayudará a los productores a reducir su impacto ambiental y promover un uso eficiente de los recursos.

Además, en 2018, oriGIn ha sido seleccionada para formar parte del equipo de formación del programa patrocinado por la UE "Better Training for Safer Food", que aspira a mejorar los conocimientos y armonizar las prácticas en los Estados miembros de la UE con respecto a los controles de las IGs para vinos, bebidas espirituosas y productos agrícolas. A los fines de la formación, los controles incluyen tanto aquellos realizados antes de la comercialización de los productos como los controles administrativos llevados a cabo en el mercado (protección ex officio).

Finalmente, como nos invitan regularmente a conferencias y seminarios de IGs en todo el mundo, durante el último bienio oriGIn ha fortalecido su papel como plataforma para **el intercambio de mejores prácticas entre las agrupaciones y asociaciones de IGs**. Hemos tomado en cuenta las necesidades de las IGs en México, Turquía, Georgia y Australia (en particular, por lo que concierne el establecimiento de agrupaciones y sistemas de control) y hemos desarrollado una estrategia para responder a ellos.

#### **IV. Herramientas y alianzas: una estrategia para garantizar que las IGs se entiendan más allá de los círculos de productores y decisores políticos**

**Durante el bienio 2018-2019, hemos seguido desarrollando herramientas y alianzas para garantizar que los conceptos clave de las IGs se entiendan más allá de los círculos de productores y decisores políticos.**

En 2018, para sensibilizar a las IGs entre los círculos académicos, oriGIn ha firmado un acuerdo de cooperación con "**European IP Institutes Network (EIPIN-IS)**", un consorcio de cinco centros de investigación de propiedad intelectual líderes en Europa. (Maastricht University, Queen Mary University of London, Universidad de Alicante, Universität Augsburg, Université de Strasbourg). Quince investigadores fueron seleccionados para participar en estudios de doctorado sobre derechos de propiedad intelectual, incluidas las IGs, tema para el cual oriGIn es el punto focal.

Además, durante el bienio, nueve ediciones del curso en línea "Adding Value to Origin Products Through Geographical Indications (GIs)", desarrollado en cooperación con el **International Trade Center (ITC)**, han sido realizadas. Esto nos permitió formar a **más de 1,000 participantes (principalmente de países en desarrollo)** sobre el valor y los beneficios de establecer IGs para productos locales con características únicas, así como sobre los elementos principales que están involucrados en el reconocimiento de IGs.

Finalmente, hemos actualizado constantemente la **compilación mundial de IGs de oriGIn**, que contiene al día de hoy unas 8.150 IGs actualmente protegidas en las jurisdicciones de todo el mundo, a pesar del sistema legal y la terminología adoptada a nivel nacional. Si bien esta compilación no puede considerarse exhaustiva, tal esfuerzo es un paso importante para promover la transparencia con respecto a las IGs y resaltar su dimensión global.

**V. Cuentas (CHF)**

|                          | <b>Presupuesto<br/>2019</b> | <b>Ejecución<br/>2018</b> | <b>Ejecución<br/>2017</b> | <b>Ejecución<br/>2016</b> | <b>Ejecución<br/>2015</b> |
|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <b>ENTRADAS</b>          |                             |                           |                           |                           |                           |
| Cotizaciones             | 300,000                     | 277,279.06                | 242,810.33                | 241,127.22                | 246,587.01                |
| Donantes                 | 140,000                     | 221,823.90                | 254,928.92                | 162,437.71                | 192,278.43                |
| Diversos                 |                             |                           |                           |                           |                           |
| <b>Total entradas</b>    | <b>440,000</b>              | <b>499,102.96</b>         | <b>497,739.25</b>         | <b>403,564.93</b>         | <b>438,865.44</b>         |
| <b>GASTOS</b>            |                             |                           |                           |                           |                           |
| Salarios                 | 293,000                     | 289,809.22                | 282,893.66                | 281,180.80                | 270,722.30                |
| Consultores              | 3,000                       | 7,447.72                  | 12,061.78                 | 47,382.43                 | 51,039.22                 |
| Viajes / Eventos         | 23,000                      | 16,989.21                 | 64,617.13                 | 34,406.58                 | 25,461.96                 |
| Proyectos                | 37,000                      | 57,799.81                 | 45,406.10                 | 9,252.20                  | 55,276.37                 |
| Rep. UE                  | 38,000                      | 36,881.85                 | 15,585.94                 |                           |                           |
| Rep. África              | 4,000                       | 16,662.10                 | 12,975.54                 |                           |                           |
| Rep. EE.UU               | 17,000                      | 47,365.51                 | 47,833.44                 |                           |                           |
|                          | <b>415,000</b>              | <b>472,955.42</b>         | <b>481,373.59</b>         | <b>372,222.01</b>         | <b>402,499.85</b>         |
| <b>GASTOS DE OFICINA</b> |                             |                           |                           |                           |                           |
|                          | <b>29,000</b>               | <b>28,990.06</b>          | <b>28,434.88</b>          | <b>30,827.15</b>          | <b>35,646.26</b>          |
| <b>Total gastos</b>      | <b>444,000</b>              | <b>501,945.48</b>         | <b>509,808.47</b>         | <b>403,049.16</b>         | <b>438,146.11</b>         |
| <b>Resultado</b>         | <b>- 4,000</b>              | <b>-2,842.52</b>          | <b>-12,069.22</b>         | <b>515.77</b>             | <b>719.33</b>             |

Quedan varios desafíos por delante para las IGs, así como para la consolidación de oriGIn (sobre esto, consulte nuestro Plan de Acción 2020-2021). Estamos seguros de que con su apoyo los superaremos y llevaremos a oriGIn a nuevas alturas.



Claude Vermot-Desroches

Presidente de oriGIn



Massimo Vittori

Director Ejecutivo de oriGIn